CERVA

01130073 OENAS

EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves Cat. II knitted from DYNEEMA® / nylon with polyurethane material coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened lengths for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 standards. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.
Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.
Features and marking:

read the user instruction | identification of the manufacturer | conformity marking | mechanical hazards

separate labels not covered by type certificate, may be not printed on the glove:

conformity mark for Russia

4342B - Protection levels **EN388:2016** standard issue year

Abrasion resistance:	4	(1-4)
Cut resistance:	3	(1-5)
Tear resistance:	4	(1-4)
Puncture resistance:	2	(1-4)
TDM cut resistance:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – article size production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.
Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2.) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3.) is the reference performance result. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.
Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.
The EU type certificate have been issued by a notified body No. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtese Cat. II me pese gishta pa qepje, thurje DYNEEMA® / najloni poliuretan në pëllëmbë dhe gishta. Masat e disponueshme 7 - 11, te shkurtra per perdorime të veçanta. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit te dores.
Përdorimi: Doreza janë të dizenjuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj
Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdoritit | Identifikimi i prodhuesit | Shenja e konformitetit | Ikona e rreziqeve mekanike

etiketat e ndara që nuk mbulohen nga certifikata e tipit, nuk mund të shtypen në doreza:

Shenja e konformitetit te Rusi

4342B –Niveli I mbrojtjes **EN388:2016**

Konsumim:	4	(1-4)
Prerje :	3	(1-5)
Grisje :	4	(1-4)
Shpim :	2	(1-4)
Rezistenca e prerjes TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - Kodi i produktit Masa Data e prodhimit(muaji/viti)
Mirembajtja dhe perdori i derezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lereni te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.
Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Për shkak të çmprehjes së tehut janë rezultatet e provave të rezistencës në prerje me teh me formë rrethore (6.2) thjesht orientuese, ndërsa prova e rezistencës në prerje TDM (6.3) jep rezultatin e saktë të referencës. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza të grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.
Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te fohtta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.
Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Ovuc və barmaq hissələri poliuretan qatlı DYNEEMA®/nylon materialından hazırlanmış beşbarmaqlı tikişsiz toxunma əlcəklər Cat. II. Mövcud ölçüləri 7 - 11, (AB) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 uyğun olaraq xüsusi məqsədlər üçün qısaldılmış variantda. Manjet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin..
İstifadə qaydası: Quru və nəm şəraitdə materiallar ilə iş. Mexaniki təsirlərdən qorunma. Quru şəraitdə materiallar ilə iş, dəqiq quraşdırma işləri, bütün istehsal sahələrində.
Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun | istehsalçı eyniləşdirilməsi | keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı | mexaniki təhlükə işarəsi

növ sertifikatı ilə əhatə olunmayan ayrı-ayrı etiketlər əlcəkdə çap edilə bilməz:

uyğunluq markası Rusiya

4342B – qoruma səviyyələri **EN388:2016**

Sürtünmə qarşı davamlılığı:	4	(1-4)
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	3	(1-5)
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	4	(1-4)
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	2	(1-4)
TDM kəsilmiş müqavimət:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – tanıtım Əlcəklərin ölçüsü istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.
Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Ülgücün kütləşməsini nəzərə alaraq kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağının nəticələri təqribidir (6.2), bununla belə TDM düz ülgücü ilə kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağı (6.3) isə məhsuldarlığın ilkin göstəricisidir. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Hassas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.
Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orijinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 3 ildir saxlanıla bilər.
Al tipin təsdiqi sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. No. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.
İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya.

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Безшевни трикотажни предпазни ръкавици Cat. II с 5 пръста от DYNEEMA® / nylon. Дланта и пръстите са покрити с полиуретаново. Налични размери: 7 - 11. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите.
Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха среда, особено във финото инженерство, работа с машини, складова дейност, лека индустрия и т.н.
Характеристики и маркировки:

прочетете инструкциите | идентификация на производителя | маркировка за съответствие | защита от механични рискове

друго обозначение, което не е част от сертификата и не е необходимо да е поставено върху ръкавиците:

знак за съответствие Русия

4342B - нива на защита според **EN388:2016** (стандарт, година на приемане)

Устойчивост на протъркване:	4	(1-4)
Устойчивост на прорязване:	3	(1-5)
Устойчивост на прокъсване:	4	(1-4)
Устойчивост на пробождане:	2	(1-4)
TDM съпротивление на среза:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – артикул размер дата на производство
Поддържка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, масла, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.
Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Поради износването на ножа резултатите от изпитванията за устойчивост на разяне с кръгло острие (6.2) са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на разяне TDM (6.3) е резултат от референтната изработка. Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.
Транспорт и съхранение: Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонов калъф, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 3 години от датата на производството.
ЕС Сертификатът за вида ръкавици е издаден от оторизирано лице №. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.
Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé pletené rukavice Cat. II z DYNEEMA®/nylon s nánosem polyurethanu na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s délkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.
Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.
Vlastnosti a značení:

piktogram informace | identifikace výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika

další označení, která nejsou součástí certifikátu a nemusí být umístěna na rukavici:

značka shody Rusko

4342B - Stupně ochrany **EN388:2016 -** číslo normy rok vydání

Stupeň ochrany proti odění:	4	(1-4)
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	3	(1-5)
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4	(1-4)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2	(1-4)
Odolnost řezu TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - typ rukavice velikost datum výroby (rok)
Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.
Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otupování čepele jsou výsledky zkoušek odolnosti proti profezu kruhovým ostřím (6.2.) jsou pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3.) je výsledkem referenčního provedení. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.
Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 3 roky.
Certifikát EU typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.
Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká republika

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe Kat. II gestrickt aus DYNEEMA® / Nylon mit Polyurethan-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 7 - 11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.
Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engeneering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert
Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzeranweisung | Identifikation des Herstellers | Konformitäts | mechanische Gefahren

Weitere Kennzeichnungen, die nicht Bestandteil des Zertifikats sind und nicht auf dem Handschuh angebracht sein müssen:

Konformitäts Russland

4342B - Schutzstufen **EN388:2016** Standard-Ausgabe Jahr

Abrieb rezistance:	4	(1-4)
Schnittfestigkeit:	3	(1-5)
Reißfestigkeit:	4	(1-4)
Durchstoßfestigkeit:	2	(1-4)
TDM Schnittwiderstand:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – Artikel Größe Produktionsdatum (Jahr)
Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.
Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit mit einem Kreismesser (6.2) sind nur hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Die Schutzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.
Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 3 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.
Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.
Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske Kat. II af strikket DYNEEMA® / nylon med polyuretan -belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 11. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.
Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.
Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen | Identifikation af producent | overensstemmelse marking | mekaniske risici

andre mærkninger, som ikke er en del af certificeringen og behøver ikke at være placeret på handsken:

overensstemmelse marking Rusland

4342B – beskyttelses niveau **EN388:2016**

Slidstyrke (rotationer):	4	(1-4)
Gennemskæring (indeks):	3	(1-5)
Ituriving (Newton):	4	(1-4)
Stikmodstand (Newton):	2	(1-4)
TDM cut modstand:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – Varenummer størrelse produktion dato(år)
Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe herafˆ, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemtemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.
Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. På grund af bladets slid, skæretesten med det cirkulære blad (EN 388 – 6.2.) er kun vejledende, mens skæretesten, foretaget med det aflange blad (TDM EN 388 – 6.3.), er den opnåede referenceværdi. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.
Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 3 år fra produktionsdato.
EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: õmblusteta elastse randmeosaga DYNEEMA® / nailon kaitsekindad Cat. II, peopesa ja sõrmed kaetud polyuretaanipäällystettä.. Saadaval suurused 7 – 11, madala randmeosaga. Kindad vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.
Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehhaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal
Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit | tootja kaubamärk | vastavus-deklaratsioon | mehaaniline oht

muu märgistus, mis ei kuulu sertifikaadi alla ega pea paiknema kindal:

Venemaa vastavusdeklaratsioon

4342B – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest **EN388:2016**

Abrasiivne vastupidavus:	4	(1-4)
Lõikekindlus:	3	(1-5)
Rebenemis kindlus:	4	(1-4)
Torkekindlus:	2	(1-4)
TDM takistus:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.
Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Tänu tera tuhmid terad, ümmarguse teravikuga läbitorkamise kindluse katsete (6.2.) tulemused on ainult ligikaudsed, lõikekindluse katse (6.3.) on aga tehtud konkreetse materjaliga. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.
Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 3 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).
EL sertifikaadi on andnud välja teavitatud asutus nr 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.
Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de protección Cat. II, de punto de cinco dedos, sin costuras, de DYNEEMA® / nailon con recubrimiento de poliuretano en la palma y en los dedos. Se suministran en tallas 7 - 11 con longitud adaptada para usos especiales. Los guantes cumplen con las normativas (UE) 2016/425 y EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. No los utilice en el caso de que se requiere la protección de muñecas.
Uso: Manipulación con materiales en ambiente secos y húmedos. Protección contra los fenómenos mecánicos. Manipulación con materiales, trabajos finos de montaje, están destinados para uso en todas las ramas industriales.
Características y marcas:

leer las instrucciones | identificación fabricante | marca de conformidad | ícono de riesgos mecánicos

otras marcas que no forman parte del certificado y no tienen que estar situados en el guantes:

Marca rusa de conformidad

4342B – nivel de protección **EN388:2016**

Grado de resistencia a la abrasión	4	(1-4)
Grado de resistencia a los cortes:	3	(1-5)
Grado de resistencia desgarros:	4	(1-4)
Grado de resistencia perforaciones:	2	(1-4)
Resistencia de corte TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - tipo de guante tamaño fecha de producción (mes/año)
Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.
Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Debido a que la cuchilla está agotando los resultados de resistencia contra la perforación mediante una cuchilla redonda (6.2.) son solo orientativos, mientras que la prueba de resistencia contra la perforación TDM (6.3.) representa el resultado de la realización de referencia. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.
Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 3 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.
El certificado de tipo UE ha sido emitido por la persona notificada no 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat neulotut käsineet Cat. II, DYNEEMA®/nylon - materiaalista polyuretaanipinnoitteella kämmenosassa ja sormissa. Toimitetaan kokoina 7 - 11 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella. Käsineet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 normit. Mikäli tarkoituksena on suojata ranteet, ei näitä käsineitä tule käyttää.
Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana ympäristössä. Suojaus mekaanisilta vaikutuksilta. Materiaalien käsittely, hienoasennustyöt, sopivat käyttöön kaikilla teollisuusaloilla.
Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet | identifiointi valmistaja | vaatimustenmu-kaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit

muut merkinnät, jotka eivät kuulu sertifikaatin piiriin ja joiden ei tarvitse olla käsineissä näkyvissä:

Venäläinen vastaavuusmerkintä

4342B - Suojaustaso **EN388:2016**

Hankauskestävyys:	4	(1-4)
Viillonkestävyys:	3	(1-5)
Repäisykestävyys:	4	(1-4)
Pistonkestävyys:	2	(1-4)
TDM leikattu resistanssi:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - käsineen tyyppi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)
Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.
Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Koska terä on väsyttävä, pyöröterän leikkauskestävyyskokeiden tulokset (6.2.) ovat vain suuntaa antavia, mutta leikkauskestävyyskoe TDM (6.3.) on vertailukoheen tulos. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.
Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 3 vuotta.
EU-tyyppihyväksynnän on myöntänyt valtuutettu henkilö nro 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.
Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta.

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants de protection Cat. II à cinq doigts tricoté sans couture en DYNEEMA® / nylon avec enduction un polyuréthane de caoutchouc sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 11 longueurs raccourcis pour des applications spéciales. Les gants sont conformes aux normes règlement (UE) 2016/425 et EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016.
Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture,
Propriété et marquage:

Lisez le manuel | Identification du fabricant | conform | Risques mécaniques

D'autres symboles qui ne font pas la partie du certificat de et ne doivent pas être placés directement aux gants:

Russie-conform

4342B - beschermingsniveau's **EN388:2016** norme et l'année de publication

Contre frottements:	4	(1-4)
Contre coupure:	3	(1-5)
Contre déchirure:	4	(1-4)
Contre perforation:	2	(1-4)
Résistance à la coupure TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - code de l'article taille date de production (année)
Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.
Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. En raison d'une épuisant de la lame, résultats des essais de la résistance à la coupe à une lame circulaire (6.2.) ne servent qu'à titre d'orientation, par contre l'essai de résistance à la coupe TDM (6.3.) représente le résultat du traitement de référence. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.
Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 3 ans, dès la date de production.
Un certificat UE type a été établi par la personne notifiée n° 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.
Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια Cat. II, πέντε δακτύλων άνευ ραφής, πλεγμένα από DYNEEMA®/νάιλον με επικάλυψη πολυουρεθάνης στην παλάμη και στα δάχτυλα. Διαθέσιμα μεγέθη 7 - 11. Τα γάντια είναι διαθέσιμα επίσης σε κοντύτερα μενέθη για ειδικές εφαρμογές. Τα γάντια πληρούν τους κανονισμούς (ΕΕ) 2016/425 και ΕΝ 420:2003+A1:2009 και ΕΝ 388:2016. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.
Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές συνθήκες, ειδικά σε λεπτές μηχανικές εργασίες, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία, κλπ.
Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως | Κατασκευαστής | σήμανση πιστοποίησης | εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

Ξεχωριστές ετικέτες που δεν καλύπτονται από το πιστοποιητικό τύπου, μπορεί να μην είναι τυπωμένες επάνω στα γάντια:

Σήμα συμμόρφωσης Ρωσίας

4342B – επίπεδα προστασίας **EN388:2016**

Αντοχή τριβής:	4	(1-4)
Αντοχή κοψίματος:	3	(1-5)
Αντοχή σκισίματος:	4	(1-4)
Αντίσταση διάτρησης:	2	(1-4)
TDM αντίσταση αποκοπής:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – προϊόν μέγεθος ημερομηνία παραγωγής (μήνας/έτος)
Συντήρηση και χρήση των γαντιών προστασίας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, ορυκτά λίπη και νερό. Αφαιρέστε την σκληρή βρωμιά με μια βούρτσα και αφ

01130073 OENAS

EN 420:2003+A1:2009
EN 388:2016

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Apsauginės pirštinės kat. II, besiūlės megztos DYNEEMA® ir nailono derinio, su poliuretano danga ant delnų ir pirštų.. Dydžiai: 7 - 11, trumpesni ilgiai specialiam pritaikymui. Pirštinės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016 normas. Pirštinės netinkamos, jei reikalinga apsauga nieko srityje.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai atliekant smulkiosios inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Perskaitykite naudojimo instrukciją | Gamintojo identifikacija | atitikties identifikavimas | Mechaninio poveikio pavojai

kiti ženklai, kurie nėra sertifikato sudedamoji dalis, ir jų nėra būtina žymėti ant pirštinių:

EAC
Atitikties identifikavimas Rusija

4342B – apsaugos lygiai **EN388:2016**

Atsparumas įbrėžimui:	4	(1-4)
Atsparumas įpjovimui:	3	(1-5)
Atsparumas įplėšimui:	4	(1-4)
Atsparumas pradūrimui:	2	(1-4)
TDM pasipriešinimo varžai:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – prekė dydis pagaminimo data(mėnuo/metai)

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų, mineralinių aliejų ir vandens. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsipainioti į judančias mašinos dalis. Dėl peilio nuovargio, atsparumo įpjovimui apskritu disku bandymų rezultatai (6.2) yra tik orientaciniai, o atsparumo įpjovimams TDM bandymai (6.3) yra grindžiami pavyzdinės versijos rezultatu. Apsauginėmis savybėmis pasižymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekviena naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 3 metai nuo pagaminimo datos.

ES tipo patvirtinimą išdavė įgaliotoji įstaiga Nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniemientie 3, Helsinki, 00211, Finland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Adīti bezvīļu piecu pirkstu DYNEEMA® / neilons aizsargcimdi Kat. II ar poliuretāna pārklājumu uz plaukstas un pirkstiem. Pieejamie izmēri: 7 - 11 saīsinātos garumos īpašiem gadījumiem. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmantot šos cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aproces daļā.

Izmantošana: Cimdi modeļāi, lai aizsargātu roku pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē, īpaši inženērijā, mehānikā, noliktavās, vieglajā rūpniecībā u.c.

Marķējums:

lasīt lietošanas lietošanas | ražotāja identifikācija | atbilstības zīme | mehānisko risku piktogramma

citi apzīmējumi, kas nav sertifikāta sastāvdaļa, un kam nav jāatrodas uz cimda:

EAC
atbilstības zīme Krievija

4342B – **EN388:2016** aizsardzības līmeņi

Nodiluma izturība:	4	(1-4)
Izturība pret iegriezumiem:	3	(1-5)
Izturība pret plīsumiem:	4	(1-4)
Izturība pret caurdurošanu:	2	(1-4)
TDM samazināt pretestību:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikuls izmērs ražošanas datums (gads)

Apkope un lietošana: Sargāt cimdus no atklāta karstuma avota, nepakļaut organisko šķīdinātāju un to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens iedarbībai. Lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un pēc lietošanas ļaujiet cimdiem izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnai vai ķīmiski tīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Pateicoties asmeņu nogurumam, izturības pret pārgriešanu ar apaļu asmeni (6.2.) testu rezultāti ir tikai aptuveni, savukārt izturības pret sagriešanu tests TDM (6.3.) ir atsauces izpildes rezultāts. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmatojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdus transportēt oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā, ja nepieciešams, glabāt sausos, vēsos apstākļos izvairoties no tiešiem saules stariem. Uzglabāšanas termiņš ir 3 gadi no ražošanas datuma, piemērotos apstākļos.

ES tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Handschoenen Cat. II met polyurethaan palmcoating en DYNEEMA® / nylon drager. Ademend. Verkorte lengte voor speciale toepassingen.. Verkrijgbaar in maat 7 - 11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

gebruiksaanwijzing | leverancier | Europese regelgeving | mechanische risico's

Andere iconen die niet gedekt zijn bij het certificaat en daarom misschien niet op de handschoen geprint staan:

EAC
Europese regelgeving Rusland

4342B - beschermingsniveau **EN388:2016**

Slijtvastheid:	4	(1-4)
Snijweerstand:	3	(1-5)
Scheursterkte:	4	(1-4)
Perforatieweerstand:	2	(1-4)
TDM snijweerstand:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikel maat productiedatum (jaar)

EN388:2016 - normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge mesvermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijweerstandtest (EN 388 - 6.2.) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijweerstandstest (TDM EN 388 - 6.3.) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr.. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede sømløse, strikkede hanskene Cat. II av DYNEEMA® / nylon er forsynt med et lag polyurethan i håndflatene og i fingrene. De leveres i storrelsene 7 - 11 med tilpasset lengde til spesialbruk. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk dem ikke, dersom det kreves at håndledet er beskyttet.

Bruk: Tørr og fuktig miljøer håndtering av materialer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid, er ment å brukes i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-anvisningen | Identifisering av produsent | samsvar | Ikon for mekanisk fare

Øvrig merking som ikke er en del av sertifikatet og som hanskene ikke behaver å være utstyrt med:

EAC
Russisk samsvars- merking

4342B – **EN388:2016** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	4	(1-4)
Skjærefasthet:	3	(1-5)
Rivestyrke:	4	(1-4)
Stikkstyrke:	2	(1-4)
TDM kuttmotstand:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikkel størrelse produksjonsdato (år)

EN388:2016 -standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Siden eggen blir sløvere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egg (EN 388 - 6.2.) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egg (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseytelsesresultatet. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli frakket i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hylleelevetid er 3 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EU-Typesertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne Cat. II z Dyneema® / nylon z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą PU w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i oznaczenie:

piktogram informacje | identyfikacja producenta | oznaczenie zgodności | piktogram ryzyko mechaniczne

dodatkowe oznaczenie nie ujete w certywikacie typu mogą nie być nadrukowane na rękawicach:

EAC
oznaczenie zgodności Rosja

4342B - Stopnie ochrony **EN388:2016** - numer normy rok wydania

Odporność przed przetarciem:	4	(1-4)
Odporność przed przecięciem:	3	(1-5)
Odporność przed rozdarciem:	4	(1-4)
Odporność przed przekłuciem:	2	(1-4)
Odporność cięcia TDM::	B...(A-F)	

01130073 OENAS - typ rękawic rozmiar data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Ze względu na zmęczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stałym nacisku (EN 388 - 6.2.) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.). Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 3 lata.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr: 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas tricotadas sem costura e com cinco dedos Cat. II feitas de DYNEEMA®/nylon com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. Fornecidas nos tamanhos 7 - 11 com comprimento modificado para uso especial de comprimento. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não as use se for necessária a proteção do pulso.

Uso: Manipulação de materiais, ambientes secos e também úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manipulação de materiais, trabalho de montagem fina, são feitas para o uso em todos os ramos da indústria.

Propriedades e marcação:

pictograma informação | identificação do fabricante | marca de conformidade | pictograma riscos mecânicos

Outras marcas que não fazem parte do certificado e não precisam estar localizadas nas luvas:

EAC
Marca russa de conformidade

4342B - Graus de proteção **EN388:2016**

Grau de proteção contra a abrasão:	4	(1-4)
Grau de proteção contra o corte por lâmina:	3	(1-5)
Grau de proteção contra o rasgamento:	4	(1-4)
Grau de proteção contra a perfuração:	2	(1-4)
Resistência ao corte TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - tipo de luva As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele – nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 3 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manuşi de protecţie cu cinci degete Cat. II, tricotate, din Dyneema® / nailon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu poliuretan de cauciuc. Marimile disponibile sunt 7–11. Mănuşile respectă normele (UE) 2016/425 şi EN 420:2003+A1:2009 şi EN 388:2016. Nu utilizaţi aceste mănuşi atunci când este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manuşile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice şi sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria uşoară, etc

Caracteristici şi marcaje:

Cititi instructiunile | identificare producător | marcajul CE | piktograma protectie mecanica

marcaje separate, ce nu sunt acoperite de certificatul, pot să nu fie imprimate pe mănuşi:

EAC
Marcajul Rusia

4342B – Nivel de protecţie **EN388:2016**

Rezistenţa la abraziune:	4	(1-4)
Rezistenţa la tăiere:	3	(1-5)
Rezistenţa la rupere:	4	(1-4)
Rezistenţa la înţepare:	2	(1-4)
Rezistenţă la tăiere TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS - cod articol marimea data fabricatiei(anul)

EN388:2016 - anul aplicarii standardului

Modul de utilizare şi întreţinere a mănuşilor de protecţie: Mănuşile trebuie ferite de radiaţiile calorice, să nu fie expuse acţiunii solvenţilor organici şi vaporilor acestora, a lubrifianţilor, a uleiurilor minerale şi a apei. Mănuşile nu pot fi spălate în maşină sau curăţate chimic.

Atenţie: Mănuşile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de maşini în mişcare. Datorită oboselii unui cuţit, rezultatele testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistenţă la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3.) este rezultatul performanţei de referinţă. Asigurarea protecţiei doar în zona palmei. Utilizaţi întodeauna doar mărimea corectă şi verificaţi starea mănuşilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiţi niciodată mănuşi uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacţii alergice, caz în care va trebui să se renunţe la utilizarea mănuşilor.

Transport şi depozitare: Mănuşile vor fi transportate în pungile de plastic originale şi este important să fie depozitate în condiţii uscate, răcoroase şi ferite de razele soarelui. Durata lor de viaţă este de 3 ani de la data fabricaţiei, cu respectarea condiţiilor arătate.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Declaraţie de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice Kat. II sa det prstiju od Dineema® / najlon sa slojem poliuretanu na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7 - 11 u skraćenim varijantama za osebne namene. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Ne koristiti ove rukavice kada je potrebna zaštita u predelu manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo | Za upotrebu | Proizvođač Identifikacija | Oznaka usklađenosti | Ikona mehaničkih ozleda

Ostale oznake koje nisu sastavni deo certifikata ne moraju se nalaziti na rukavici:

EAC
Oznaka usklađenosti Rusija | 1033 20 srpski znak usaglašenosti

4342B – Zaštitni nivoi **EN388:2016** godina izdavanja standarda

Otpornost na abrazju:	4	(1-4)
Otpornost na prosecanje:	3	(1-5)
Otpornost na kidanje:	4	(1-4)
Otpornost na probadanje:	2	(1-4)
Otpornost na rezanje TDM:	B ...(A-F)	

01130073 OENAS – artikal veličina datum proizvodnje (godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se povetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zbog zamora i noža, rezultati test otpornosti na sečenje kružnim sečivom (6.2.) navode se samo indikativno, dok test otpornosti na sečenje TDM (6.3.) rezultiran je na osnovu probne reference. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrubele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestanite sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 3 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

Certifikat tipa EU izdalo je Ovlašćeno telo br. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки Кат. II из синтетического волокна с полиуретановым покрытием CERVA OEHAC для защиты от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки OEHAC предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов).

Перчатки CERVA OEHAC не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

EAC

Перчатки CERVA OEHAC соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выпускаются в соответствии с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

Mи - защита от истирания;

Mп - защита от прокола, пореза.

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA OEHAC может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA OEHAC внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA OEHAC не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA OEHAC рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA OEHAC нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена
не отбеливать
не применять барабанную сушку
глажение запрещено
сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA OEHAC указан на товарном ярлыке изделия и на контрольной ленте.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA OEHAC в упаковке для транспортирования следует перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5°-+40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещенном крытом складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA OEHAC при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения – 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при условии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Дата изготовления указана на товарном и вшивном ярлыках.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Прологис Парк Прага-Аэропорт, Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика, www.cerva.com.

Страна-изготовитель: Китай.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa stickade femfingershandskar Cat. II i Dyneema®/nylon med polyuretanbeläggning på handflata och fingrar. Levereras i storlekarna 7 - 11 med längden justerad för specialanvändning. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EG) 2016/425 och EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Använd inte dessa handskar när det behövs skydd i området för handleden behövs.

Användning: Materialhantering av torra och blöta förhållanden. Skydd mot mekanisk påverkan. Materialhantering, monteringsarbete. Är avsedda för användning i alla industrisektorer.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen | identifikation av producent | överensstämmelse-märkning | ikon mekanisk risk

separata etiketter som inte omfattas av typcertifikatet, får inte tryckas på handsken:

EAC
överensstämmelse märke för Ryssland

4342B – Skyddsnivåer **EN388:2016** standard och år för utfärdande

Nötningsmotstånd:	4	(1-4)
Skärbeständighet:	3	(1-5)
Rivhållfasthet:	4	(1-4)
Punkteringsmotstånd:	2	(1-4)
TDM-skärmotstånd:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikel storlek produktionsår

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. På grund av en knivtröthet, resultaten för beständighetstest mot skärning av cirkulärblad (6.2.) är endast orienterande medan beständighetstesten motskärskador TDM (6.3.)är resultet av referensutförande. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 3 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

EG typintyg har utfärdats av det anmälda organet nr. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Brezšivne pet prstne zaščitne rokavice Cat. II iz DYNEEMA® / najlon s slojem poliuretansko na področju dlani in prstov. V skrajšani dolžini za posebne namene, velikost 7 - 11. Rokavice ustrezajo predpisom (EU) 2016/425 in EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte rokavic, če je potrebna zaščita v predelu zapestja.

Uporaba: Rokavice so oblikovane za zaščito rok proti mehanskim nevarnostim v suhih in mokrih pogojih, posebno v gradbeništvu, strojništvu, logistiki, kmetijstvu, itd.

Lastnosti in oznake:

Preberi navodila za uporabo | Proizvajalec Identifikacija | Oznaka skladnosti | Ikona mehanskih tveganj

ostale oznake, ki niso vključene v certifikat in jih ni potrebno navajati na rokavicah:

EAC
Oznaka skladnosti Rusija

4342B – stopnje zaščite **EN388:2016**

Odpornost na obrabo:	4	(1-4)
Odpornost na prerez:	3	(1-5)
Odpornost na trganje:	4	(1-4)
Odpornost na prebod:	2	(1-4)
Odpornost na rezanje TDM:	B...(A-F)	

01130073 OENAS – artikel velikost datum proizvodnje (mesec/leto)

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, mazivom, maščobam, mineralnih oljem in vodi. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtljiv del stroja. Zaradi utrujenosti noža, rezultati testiranja odpornosti proti vrezninam s krožnim rezilom (6.2.) služijo le kot orientacija, medtem ko preizkus odpornosti proti vrezninam TDM (6.3.) je dokazan z referenčnim testom. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Prevoz in skladiščenje: Rokavice se prevažajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe. V primernih razmerah je rok uporabe 3 leta od datum izdelave.

EU certifikat tipa je bil izdan pri pooblaščeni osebi št. 0598, SGS Fimko Oy, Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Prů